

海国图志丛书

华东师范大学出版社

刘晨光 王 恒

白 龙 林国荣

合著

希腊四论

希腊四论

刘晨光 王 恒 白 龙 林国荣 合著

 华东师范大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

希腊四论 / 刘晨光, 王恒, 白龙, 林国荣合著.

—上海: 华东师范大学出版社, 2006.8

(海国图志丛书)

ISBN 7-5617-4810-8

I. 希... II. ①刘...②王...③白...④林... III. 文化史—古希腊 IV. K125

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 077259 号



上海六点文化传播有限公司

企划人 倪为国

特约编辑 / 万 骏

封面设计 / 吴正亚

本书著作权、版式和装帧设计受世界版权公约和中华人民共和国著作权法保护

本书中所有文字图片和版式设计等专用使用权为上海六点文化传播有限公司所有。

出版专有权归华东师范大学出版社所有, 未事先获得书面许可, 本书任何部分不得以图表、声像、电子、影印、缩拍、录音和其他任何手段进行复制和转载, 除非在一些重要的评论文章中简单的摘引, 违者必究。

六点学术·海国图志

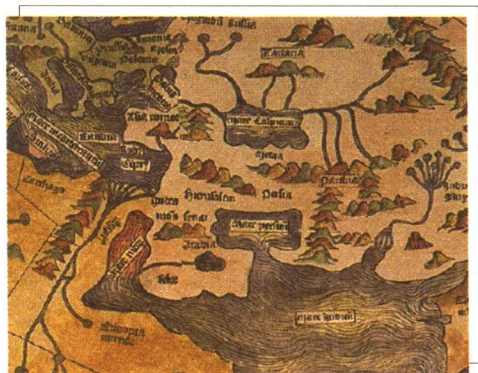
希腊四论

刘晨光, 王恒, 白龙, 林国荣 合著

统 筹 储德天
责任编辑 审校部编辑工作室
责任制作 李 瑾
出版发行 华东师范大学出版社
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062
电 话 021-62450163 转各部 行政传真: 021-62572105
网 址 www.ecnupress.com.cn www.hdsbook.com.cn
市 场 部 传真 021-62869887 021-62602316
邮购零售 电话 021-62869887 021-54340188

印 刷 者 商务印书馆上海印刷股份有限公司
开 本 890 x 1240 1/32
插 页 2
印 张 9.25
字 数 210 千字
版 次 2006 年 8 月第 1 版
印 次 2006 年 8 月第 1 次
书 号 ISBN 7-5617-4810-8/K·273
定 价 24.00 元
出 版 人 朱杰人

(如发现本版图书有印订质量问题, 请寄回本社市场部或者联系电话 021-62865537)



Secunda etas mundi (卑微的世界遗产)

这幅伟大的地图是德国绘图家 Hartman Schedel (1440-1514) 在哥伦布“地理大发现”的前一年绘制而成，当时，印刷术刚刚发明四十年。这幅图遵循托勒密的天文地理体系，以中世纪的绘图技艺图示了圣经《创世记》第十章的场景：挪亚的三个儿子闪、含、雅弗三分天下。这幅图的灵感来自公元1世纪西班牙裔的罗马地理学家 Pomponius Mela 的天文名著 *Cosmographia* (1488)。

本丛书的血脉呈取自先人魏源，但就性格和目的而论，
这些年轻的作者并不自感“师夷长技以制夷”的召唤。

ὅστιον προτιμᾶν τὴν ἀλήθειαν

—— *Amicus Plato, sed magis amica veritas*

吾爱吾师，但吾更爱真理。

总序

“海国图志”书系之宗旨是“以图言志”。对万国法律，尤其是万国地理、万国历史的精深研究是本书系的骨髓所在。

近世以来的知识激增，专业学者几乎完全不再像斯特拉波(Strabo)那样尝试在单卷本中描述一个具有足够包容度的历史或者地理主题，而是将此工作留给那些很少会像本丛书作者那样感到问心有愧的业余学者和作家，由此所导致的一个文明大悲剧是：人们往往只是从那些余热尚存的业余流派中汲取灵感和教诲，而这些东西只不过是可怜的灰姑娘罢了。

我们的目的不是提供万国历史、地理或法律的政治编年史，更不是一般社会和统治精英的政治编年史，而是一些应当予以表述出来的政治、经济、法律的浅显易懂的篇章；丛书尊重地区和国家的框架及其演讲，对自从有人类创造文明和野蛮、战争与和平以来的各个阶层、等级和民族的问题均予以足够分量的注意。

诚如上世纪英国伟大的史家考伯(Richard Kauper)所说的那样,历史包含了“大量的推测成分,它试图倾听不可倾听的声音,并洞穿人们心中的奥秘”。对于本丛书的作者来说,这些超越了他们学术专业知识的推测范围非常大,更不用提那些对于万国历史、地理与法律是外行的人。我们将怎样达到目的呢?首先,运用民族的偏见和成见;其次,利用我们对历史记载的所谓专业知识所不可避免的、但反过来说也是令人庆幸的匮乏;第三,利用撰写由读者去判断的新类型的国家史所带来的挑战。

必须强调的是,本丛书的血脉虽取自先人魏源,但就性格和目的而论,我们的年轻作者们并不自感“师夷长技以制夷”的召唤。 ὅσιον προτιμᾶν τὴν ἀλήθειαν — *Amicus Plato, sed magis amica veritas*: 吾爱吾师,但吾更爱真理。——本丛书的年轻作者们皆以此自勉。

献给友谊

序言

格罗特曾论断说，今日世界的众多智慧遗产都有其古希腊根源，我们因此有责任以“证据分析”的办法去估价这些遗产。一旦我们认同格罗特的这一看法，就能更好地认识到在希腊历史当中哪些东西是更值得研究的：希腊人如何从北方出现，并与公元前第二个千年的那些伟大帝国发生联系？他们如何建立他们的邦国？他们如何度过铁器时代黎明期的那些危机？荷马和赫西俄德所知道的那些文明中心如何形成？在公元前6到5世纪，希腊心灵如何创造新的政治、艺术、诗歌、哲学？这些都是我们更应当去研究的；我们也应当知道希腊人如何赋予他们的概念以普遍的有效性，并对西方和东方进行希腊化，以及在这一冲撞中究竟发生了什么。

如果确实存在一部此种意义上的希腊历史的话，那么雅典无疑是这部历史的中心。但是，如果我们的眼光能够越过古典希腊世界的边界，那么我们就同样应当完善我们对南部意大利的知识，因为正是在那里，希腊文明和罗马文明是交融一体，不可分解的；我们也应当了解叙利亚，因为基督教正是由此诞生；

应当了解埃及,基督教正是在这里与希腊哲学合为一体。最终,我们更应当知道希腊究竟为新罗马,即君士坦丁堡的诞生贡献了什么,它又如何将其印记深深留在了从巴格达到托莱多的穆斯林文明身上。

此种意义上的希腊史研究面临众多困难,这些困难是非常独特的。众所周知,柏拉图和亚里士多德的作品无法帮助我们恰当而完整地了解希腊历史;经济史和社会史方面的资料则更欠缺,到目前为止,还没有出现一个严肃的古希腊经济或社会史学者。马克思也没有正统地叙述过古代世界的奴隶制度,他在这方面的概括通常以19世纪美国南方种植园的经验为基础,这一点令人遗憾;而社会学的方法虽然灵活多变,却没有灵魂,它的优点和缺点同样众所周知。库朗热曾在1872年预言说,历史证据将由于派系目的的存在而越来越遭受扭曲;但可能不会有人想到,历史证据也会在毫无目的的情况下遭受扭曲,其原因仅仅是缺乏常识感;这一点是最最重要的。由此导致的糟糕结果就是:对希腊世界的研究越来越脱离希腊政治的轨道,在希腊哲学、艺术和文化的研究中,我们即使带着放大镜也找不到政治事件和政治制度的影子;在当今时代,几乎再没有人像布克哈特那样,在研究希腊文化和艺术之前,先研究希腊政治。

本书集合四个年轻人的可怜力量,试图为改变这一趋势有所贡献。据说席勒曾经打算过为腓特烈大帝撰写一部史诗性质的作品,我们无此打算,也赞同席勒早早就放弃了他的这一打算;和席勒一样,我们并不认为历史是“被囚禁的诗歌”,或者是“被囚禁的预言”,因此我们更无意解放历史。没有人可以宣称复活古希腊,以政治为核心的希腊历史也往往是在政治危难期才一再得到人们的关注,比如17世纪末的英国、18世纪末的美

国和法国；再比如普鲁士时代和魏玛时代。本书丝毫不承受这样的危难阴影，相反，本书的全部动力乃在于对“自由”的热爱。如果不能发现并回到希腊历史的“第一原则”，我们就无法毫无愧色地谈论古希腊；这“第一原则”，正如格罗特所说，就是：希腊历史对于自由心灵的形成至关重要，而这样的自由心灵将在检验证据方面表现出宗教般的坚定信念。因此，本书的作者从不为克里昂这样的人物而争吵，在这个问题上，本书的作者只是指出如下事实就足够了：格罗特把公元前5世纪雅典的自由等同于绝对的自由，这是个绝对的错误，因为他忽视了贡斯当早在他之前许多年就已经指出的“古代人的自由”和“现代人的自由”之间的重大不同。

格罗特是19世纪英国哲学激进派的重要成员，人们通常把这一学派同人口和税收问题、幸福和痛苦的均衡计算问题以及自我利益问题联系起来，视之为缺乏优雅品味和高贵情趣；然而，恰恰也正是这一派中的著名人物约翰·斯图亚特·穆勒最完善地概括了希腊历史对于现代世界的意义所在：“马拉松之战，即使是作为英国历史中的事件，也比黑斯廷斯之战的意义重大得多。如果当时的战局有所不同，那么布立吞人和萨克逊人很可能今天仍在森林当中游荡。”

相信这段话也正道出了本书的全部动机和目的所在，同时也道出了命运是如何精心安排了四位年轻作者的道路，让他们如此偶然地相遇相知，让他们共同去猜想斯芬克斯的谜语以及他的笑容。

目 录

费埃克斯的公主与王后

——《奥德赛》卷六至卷八疏义…………… 1

城邦与正义

——《理想国》正义观的荷马背景…………… 32

克里斯提尼和他的雅典…………… 106

民主、僭政与帝国

——以雅典和波斯为例…………… 179

修昔底德的“西西里远征”…………… 226

柏拉图政制探究中的“帝国”问题…………… 252

亚里士多德的“政治科学”…………… 269

费埃克斯的公主与王后^①

——《奥德赛》卷六至卷八疏义

一 研究的缘起

晚近以来,由于刘小枫先生的鼎力介绍和推动,关于柏拉图政治哲学的研究呈现出新的气象。但如何找到进入柏拉图对话迷宫的“阿里亚德涅线团”,仍然是一个关键性的问题。由于伽达默尔、施特劳斯等思想家的工作,把柏拉图对话作为戏剧进行研读,充分注意对话的情节(action)和论证(argument),已逐渐为其后的研究者所接受。^②但是,仅仅注意到这点仍然是不够

① 感谢林国华先生对本文初稿提出的诸多修改意见。

本文对《伊利亚特》和《奥德赛》的引用只注明卷数和标准码,《伊利亚特》译文采用罗念生、王焕生译本,北京:人民文学出版社2003年;《奥德赛》译文采用王焕生译本,北京:人民文学出版社2003年。

② 施特劳斯解读柏拉图《法篇》的著作,标题就是 *The Argument and the Action of Plato's Laws*。深得施特劳斯真传的伯纳德特,也把自己临终前出版的,标示自己一生思想历程的“路标式”文集的书名定为 *The Argument of The Action*。关于伽达默尔和施特劳斯的柏拉图解释对后来学者的影响,参看 Zdravko Planinc, *Plato's Political Philosophy: Prudence in the Republic and Laws*. London: Gerald Duckworth & Co. Ltd. 1991. 序言。

的,因为我们已经远离柏拉图太久,作为已经被启蒙的现代人,我们已经迷失了返回古典经典作家的道路。正如施特劳斯所说的那样,我们已经对自然的“洞穴”一无所知,以至于首要的工作是恢复“自然洞穴”的原貌。因此,为了解柏拉图,最为重要的或许是返回到柏拉图以前的思想和社会,这样才能知道柏拉图是在一个什么样的思想氛围和时代气候中开始自己的写作的,其写作的真正意图是什么?从而真正理解柏拉图对话中的情节(action)和论证(argument)。

据说柏拉图终生在与荷马较量。在柏拉图之前,荷马是希腊人的真正导师,型塑了希腊人的生活及其生命想象。但是,在柏拉图生活的时代,荷马型塑的传统已经风雨飘摇,因此,柏拉图与荷马的较量,乃是对希腊人生命想象的重写或改写?这样,我们就有必要通过对荷马的了解,探寻柏拉图缘何反对荷马以及如何反对荷马。

但是,当我们面对荷马的文本时,我们甚至感觉到了比面对柏拉图的文本更大的困难。如何解读荷马或者说如何澄清荷马史诗的写作意图,其难度绝对不亚于思索柏拉图的写作意图。现在基本上已经不再有学者怀疑柏拉图的对话是柏拉图写的(尽管有少数几篇还存在争议),但至今仍有学者在争论荷马史诗的作者是否真的是荷马或仅荷马本人,是否有后人的修正。^①施特劳斯认为:在柏拉图的对话中,没有什么是偶然的;任何东西在其发生的地方都是必然的。在对话之外任何可能是偶然的

① 关于柏拉图对话真伪的争论,参见《柏拉图全集》,王晓朝译,北京:人民出版社2002年,中译者导言。另外亦参见泰勒:《柏拉图——生平及其著作》,谢随知等译,济南:山东人民出版社1996年,第2章。关于荷马诗作真伪的争论,参见荷马:《伊利亚特》,陈中梅译注,南京:译林出版社2003年,译序。

东西,在对话里都是有其意义的。在所有现实的交谈中,偶然拥有相当重的分量:柏拉图的所有对话因此都是彻底虚构的。柏拉图的对话都是以一种基本的虚假、一种美丽的或者魅感的虚假为基础的,也就是说,对偶然的否定。^① 伯纳德特也认为:对话就是模仿,其中没有什么东西是留给偶然的。^② 柏拉图的所有对话都是其精心写就,因此,所有的细节都有其意义,我们必须对这些细节有着良好的把握才能说理解了柏拉图,甚至这些细节恰恰是我们进入柏拉图迷宫的线索。荷马呢?《伊利亚特》和《奥德赛》是荷马精心写就的吗?我们能够像解读柏拉图的对话的戏剧场景那样去解读荷马吗?如果可以,我们是否能够对荷马作一种柏拉图式的解读?

答案应当是肯定的,伯纳德特的《弓弦与竖琴》为我们做出了杰出的榜样。伯纳德特还告诉我们,柏拉图式地解读荷马的更深层的意义在于澄清诗歌与哲学之间的关系。“我们尚不清楚在我们开始研究《奥德赛》之前,这些诗人们是否已经先柏拉图而发制人,或者说他们曾向柏拉图指明这种理解他们行为的方式,他们也就是自行终止了这种先发制人的行为。如果他们终止了,我们就会懂得,柏拉图为什么肯定是诗人的导师,此外,关于诗歌与哲学的古老论争还会保持下去。然而,如果他们没有自行终止,柏拉图就恢复了一种思想方法,这种方法并非是通向哲学的道路,而本身就是哲学,再说,作为诗人的柏拉图与作为哲人的柏拉图之间的表面张力就消失了。”^③ 因此,真正重要

① Leo Strauss, *City and Man*, Chicago, 1959, p. 60.

② Seth Benardete, *The Argument of The Action*, The University of Chicago Press, 2000, p. 414.

③ 伯纳德特:《弓弦与竖琴——从柏拉图解读〈奥德赛〉》,程志敏译,北京:华夏出版社 2003 年,第 4 页。

的是学会在诗歌里发现哲学以及在哲学里发现诗歌。伯纳德特认为施特劳斯在长期与对话相关的经验中发现:每一篇对话的关键,就是在对话中缺席的那种东西,它对于理解当下的主题是必要的。更为重要的是追问,支配柏拉图对这一缺席的东西保持沉默的原则和理由是什么?^① 柏拉图的对话中留下了太多暧昧的地方,因此,我们只有通过荷马以及其他的一些作家,才能发现柏拉图的“神话”和“沉默”的意义,由此才能澄清柏拉图对话中的暧昧和隐晦之处。

二 《伊利亚特》和《奥德赛》的剧情和主题

让我们先来看看荷马史诗的剧情和篇章结构。荷马史诗主要记述了特洛伊战争以及特洛伊战争结束后阿开奥斯众英雄返乡的故事。特洛伊战争起源于“金苹果之争”。据说宙斯从普罗米修斯那里知道,他如果同女神忒提斯结婚,生下的孩子将会推翻他的统治。因此,宙斯就把忒提斯下嫁给凡人——米尔弥冬人的首领佩琉斯。佩琉斯和忒提斯结婚时,争吵女神因没有受到邀请而进行报复。她向席间扔下了一个写有“给最美的女神”的金苹果,引起赫拉、雅典娜和阿芙洛狄忒的争吵。宙斯让三位女神找特洛伊王子帕里斯裁判。结果帕里斯把金苹果判给了阿芙洛狄忒,从而引起了赫拉和雅典娜的怨恨和不满。一次帕里斯到斯巴达做客,在阿芙洛狄忒的帮助下,拐走了斯巴达的王后,当时最美的女人海伦。于是,海伦的丈夫,斯巴达的国王墨涅拉奥斯请求其兄迈锡尼国王阿伽门农

^① Seth Benardete. *The Argument of The Action*. The University of Chicago Press, 2000. p. 412—413.

为统帅,并邀约了阿基琉斯、奥德修斯等希腊英雄,组成希腊联军远征特洛伊,从而开始了特洛伊战争。在这里,我们需要注意的是,特洛伊战争的起因是神明之间的争执,但这种结果却涉及凡人。而且,从《伊利亚特》的内容来看,战争胜负也是由神明所决定的。这一细节对理解整个《伊利亚特》至关重要。^①当然,关于特洛伊战争还有许多不同的说法,修昔底德在《伯罗奔尼撒战争史》第一卷中就否定了荷马对战争起因的解释。^②希罗多德也在《历史》第二卷中提出了对战争起因的不同解释。^③但我们暂且不管其他的解释,而是回到荷马。

从篇章结构看,《伊利亚特》和《奥德赛》都是二十四卷。其中《奥德赛》的结构要清晰得多,可以非常清楚地分为三个部分。第一卷到第四卷是第一部分;第五卷到第十二卷是第二部分;第十三卷到第二十四卷是第三部分。其中,第二部分又明显可以分为两个部分,第五卷到第八卷是一个小部分,第九卷到第十二卷又是一小部分。第三部分也可以明显地分为三个部分,第十三卷到第十六卷是一小部分,第十七卷到第二十卷是一小部分,第二十一卷到第二十四卷又是一小部分。这样以来,我们可以看到,几乎每四卷构成了一小部分。第十三卷恰好是一个新的开端,而十二恰好是二十四的一半。^④但是,《奥德赛》的内容却

① 在此我们可以比较《伊利亚特》和《神谱》,在赫西俄德这里,人类不幸的根源也是神明争执的结果;普罗米修斯与宙斯比赛智慧而让宙斯感到愤怒并思考惩罚凡人的计划。

② 修昔底德:《伯罗奔尼撒战争史》,徐松岩 黄贤全译,桂林:广西师范大学出版社 2004 年,第 4—9 页。

③ 希罗多德:《历史》,王以铸译,北京:商务印书馆 1997 年,第二卷,第 113—120 节。

④ 《奥德赛》的这种篇章结构让我们想到了《理想国》。《理想国》大致可以分为五个部分:第一卷是一个部分;第二卷到第四卷是一个部分;第五卷到第七卷是一个部分;第八卷到第九卷是一个部分;第十卷是一个独立的部分。而第五卷恰好是一个新的开端,五也恰好是十的一半。